57me Année — Nouvelle Série — N° 311 Le Numéro : 8 francs PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 5 JANVIER 1952.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Abonnement : 1 an : 350 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales: 30 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Les petits "cades" d'Aimé Blanc

Voulez-vous accepter chers lecteurs ce petit « en marge » et ce semblant de petite « suite » à une très jolie nouvelle émouvante et fine, du temps de Noël et du Jour de l'An « Les Cades d'Aimé Blanc ».

Petits arbres provençaux! Petits Cades, arbustes de nos chemins pierreux et rocailleux de nos collines bas-alpines aux plantes balsamiques et aux odeurs salubres, fortes et résineuses et toutes parfumées de ces baies de genièvre, ces petites boules grenues et violacées, si recherchées par la grive gourmande, en saturant à plaisir et aussi pour le nôtre, son gosier tant friand !

Petits Cades, arbustes où se tiennent tassés, comme de bons petits magots paisibles, ou plutôt comme ces derniers petits Dieux-Termes, ces petits philosophes méditatifs et songeurs, les Cades, et savez-vous l'idoine terminaison que leur donne la bonne langue provençale, terminaison délicieuse, comme toujours, les « Tapennes » petites graines acidulées dont vous me direz des nouvelles.

Sauriez-vous déjà par hasard, ce qu'est un « Cade ». Et par dessus le marché, un cade philosophe, un Cade averti et avisé, finaud et malin. Un Cade au bord du chemin ! quelqu'un, Dieu merci, pourrait vous l'apprendre, comme il le fit pour moi-même et vous instruire et vous éclairer judicieusement là-dessus !... Et la paternité en revient à notre compatriote et ami, le romancier Aimé Blanc.

L'auteur des «Jaume» et de «Barbelune» nous a donné la une petite suite charmante à son dernier livre «Graines d'homme» avec les souvenirs de sa prime enfance et vous savez bien où.... à Ribiers Ribiéranne.

Dans les nombreuses routes qui conduisent à Ribiéranne, il est un certain petit chemin recommandé à tous les fervents de la Muse et où les belles cigales en robes de cristal font la cour aux grands arbres, et parmi ces arbres, il y a aussi de ces petits arbustes de chez nous, en forme de petits « pinsapeaux » coniques ou ressemblant plutôt à ces petits cyprès minuscules, ces petits chênes verts et ces petits génévriers de nos montagnes, et ces petits arbustes, humbles et modestes, ce sont les « Cades » et qui ont tout l'air de petits ermites et de petits philosophes et ressemblant à ces petits Dieux-Termes d'autrefois et proches parents aussi des Faunes rustiques et des Sylvains ; ces petits «Cades» doués d'une vie étrange et mystérieuse et que beaucoup d'entre nous ne soupçonnent point.

Notre Romancier n'est qu'un Poète manqué. La patrie de Paul Arène continue à produire et à former des esprits sensibles à toutes les belles choses. Avec Aimé Blanc, notre ami Marrou, l'auteur de «l'Oiseleur» va modifier son genre et il va publier bientôt ce livre qu'il dédicace en ce moment aux amateurs, à la Brasserie Lipp, du noble faubourg Saint-Germain : « L'assassinat de la grand'mère » et nous en avons froid dans le dos.

Et ici même à Sisteron, n'avons-nous pas un noyau de bons félibres attachés aux traditions mistraliennes Et j'allais oublier une voyageuse qui a parcouru, en sachant noter le paysage, une bonne partie de l'Europe et qui vient d'adopter notre terroir de la Haute-Durance et après ses Impromptus va lui consacrer un bel ouvrage sous presse et voici encore que l'on nous annonce d'une autre plume féminine «Les contes au coin du feu», «Les contes de chez la Fine et de la Tante Agathe». Et le pays de Ribiéranne et de Ségusterane n'est point un pays perdu et il reste un de ces hauts lieux où l'esprit continue à souffler comme notre rispe salubre, et où les petits «Cades» et les petits Ermites de la colline aux génévriers poursuivent les chimères de leurs rêves calmes, ces autres petits Dieux-Termes.

Ces petits Cades provençaux et ressemblant à ces faunes de terre cuite dans les vieux parcs chantés par le poête, ces vieux parcs abandonnés, rouillés par les automnes avec le givre des hivers et leurs premières neiges et leur poudre à frimas.

Hippolyte SUQUET.

Les dommages causés par la rivière «Le Sasse»

A la suite de ses démarches, M. Aguillon, Conseiller Général de Turriers, a reçu de M. le Préfet des Basses-Alpes, la lettre suivante :

Digne, le 21 Décembre 1951.

Monsieur le Conseiller Général,

Comme suite à ma lettre du 28 Novembre, relative aux travaux de réparations du Chemin Départemental de Sisteron à Bayons, j'ai l'honneur de vous faire connaître que des mesures ont été prises par le Service Vicinal en vue d'assurer la sécurité de la circulation.

Une nouvelle aggravation de la situation ne parait d'ailleurs pas à redouter et l'isolement des communes desservies par ce chemin n'est plus à craindre.

L'ampleur des dégâts occasionnés par les orages de Mars 1951 a provoqué une demande de subvention pour calamités publiques et, par dépêche ministérielle, M. le Ministre de l'Intérieur a alloué les sommes nécessaires à la remise en état des lieux, à savoir :

Au p. k. 34.500 :
Reconstruction des ouvrages de défense 2.500.000 francs

Au p. k. 35.100 :
Reconstruction de la digue 2.500.000 francs

Au p. k. 38.600 :
Confection de blocs d'enrochement 300.000 francs.

Le Conseil Général sera appelé à sa prochaine session extraordinaire à voter sa part contributive et à inscrire au budget le crédit correspondant. Dès que cette formalité sera remplie, et si le niveau des eaux du Sasse le permet, on pourra exécuter les travaux de protection en gabions métalliques prévus au p. k. 34.500.

Les autres travaux, comportant l'exécution de maçonnerie, seront entrepris dès que le gel ne sera plus à craindre.

Veuillez agréer, Monsieur le Conseiller Général, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Pour le Préfet,
Le Secrétaire Général,
BRENAS.

SPORTS

FOOT - BALL

Sisteron-Vélo recevra demain dimanche 6 Janvier 1952, en match de championnat de foot-ball, sur le terrain de Beaulieu, l'équipe basalpine bien connue des sportifs sisteronnais, les COQS de Valensole.

Ce match sera très certainement intéressant car les visiteurs possèdent une équipe homogène composée de très anciens joueurs.

Les locaux, de leur côté, présenteront une équipe de jeunes, animés du désir de gagner.

ECONOMIE SECURITE
avec
VéloSoleX
Concession régionale: Garage BUES.

La Littérature Provençale et le Pays Alpin

L'écrivain dignois Alexandre Arnoux a écrit de la Haute Provence « c'est là où l'olivier s'essoufle et où la lumière le relaie » ; du pays de l'olivier jusqu'aux derniers mélèzes et aux neiges éternelles, nous sommes toujours en deçà des frontières de ce que Mistral baptisa « L'Emperi dou Soulèu » ; nous sommes aussi en deça des frontières de la langue provençale dont l'aire se limite aux cols du Galibier et du Lautaret, aux contreforts du Pelvoux et descend assez en aval dans la vallée du Drac.

Le pays « gavot » a toujours été présent à la littérature provençale.

De la brillante floraison que fut la littérature des troubadours sont parvenus jusqu'à nous les noms et l'œuvre de Boniface de Castellane sur lequel la Société Scientifique et Littéraire des Basses-Alpes consacre actuellement une étude, et d'Albertet le Gapençais.

Au XVIIIme siècle, le Père Gautier, Oratorien né à Digne, compose en provençal un recueil de cantiques.

Au début du XIXme siècle, Toussaint Avril de Manosque, et le Docteur Honnorat d'Allos, en composant chacun leur dictionnaire provençal, ont contribué très utilement à établir les fondements de la Renaissance Félibréenne.

Dans le sillon ouvert par Frédéric Mistral c'est, dans chaque terroir du Pays Alpin, une floraison d'œuvres diverses.

Forcalquier nous donna Léon de Berluc, Pérussis et Plauchud. Manosque Lazarine Nègre et Albert Honde. Si nous remontons la Durance par le chemin que suivaient les « razeliers» chargés des cordages qui avaient servi à lier entre eux les troncs qui des forêts de Durbon et de Boscodon descendaient par la Durance vers les plaines, saluons Victor Lieutaud et Paul Arène dont il ne faut pas négliger l'œuvre en langue provençale. A Gap, l'abbé Pascal recueille les « Fatourguetos » et traduit l'Illiade, tandis qu'Auguste Thouars, Maire d'Embrun, écrit « Quand me bressavon ».

A Barcelonnette, le notaire Arnaud étudie patiemment le parler de la « Valeia ».

Ne sommes-nous riches que de passé ? Est-ce là le chant du Cygne des lettres provençales au pays montagnard ?

La famille du Docteur Bernard, de Forcalquier, prépare l'édition de « La Margarido » recueil des poésies du digne compagnon de Plauchud et de Berluc Perussis. D'autre part, les Bas-Alpin s'organisent pour célébrer dignement le centenaire de l'abbé Richaud et pour éditer le recueil de ses œuvres provençales qui, sous le titre de « En Gavoutino » contribuera à lui donner la place qu'il mérite parmi les meilleurs conteurs de Langue d'Oc.

Mlle Reine Gaubert, qui fut à Digne « Cabiscolo de l'Escolo de Bleouno » vient de publier sous le titre « La Provence » un recueil de mélodies dont certaines ont été recueillies dans les Alpes provençales.

De Sisteron, M. Louis Castel nous envoie une plaquette de vers « Moun Gourbinet » dans laquelle s'expriment les différents aspects de la personnalité du « Souto Sendi » du Félibrige Alpin.

Le « Gourbinet » c'est l'élégante et légère corbeille à deux anses dans laquelle les doigts fins des « oulivarello » déposent les olives déjà flétries par le froid, mais le printemps revenu, on pare de dentelles et de rubans le « gourbinet » dans lequel les engelots puiseront à pleine main les pétales de roses qu'ils lanceront vers « lou Sant Soulèu » à la procession de la Fête-Dieu.

Présenté par Jan Gavot, ce «Gourbinet» nous offre en provençal savoureux des pièces qui vont de la galéjade satirique à la mélancolie des souvenirs d'enfance en passant par les chansons allègres et les cantiques aux bons vieux saints du pays dignois. Mais Louis Castel nous doit encore un recueil de contes et de galéjades, car de Forcalquier au pays d'Embrun on est conteur, et surtout au pays de Paul Arène.

Sur les pentes de nos montagnes ou au creux de nos vallées d'autres chants se préparent à l'envol. A St-Laurent-du-Cros, en Champsaur, David Meyer (Daviou de la Coucouire) qui publia jadis « A la rispo dou Drau » conduit d'une main sûre le mancheron de la charrue comme les affaires de la commune, ce qui ne l'empêche pas d'écrire des farces pleines de vie et de malice aussi bien que des poèmes d'où s'exhale «l'amo dou vièi Chamsau que passo».

A « Barcilouno de Prouvenço » Mme Waton de Ferry, auteur de la « Pastourala de la Valeia » et des « Chants de l'Ubaia » met la dernière main à son œuvre maîtresse, un grand poème en l'honneur de l'humble bergère du Laus qui parla gavot à la bonne mère. Poème mystique et en même temps poème évocateur de la vie paysanne au pays de Haute Durance.

La matière ne manque pas pour une thèse sur la Renaissance provençale au pays alpin.

Les difficultés de l'heure, encore plus graves que celles des années passées et notamment les difficultés sans cesse croissantes de l'impression n'ont pas ralenti la ferveur provençale dans nos montagnes où poètes et écrivains gardent la foi en leur mission. Chaque fois qu'une œuvre de qualité s'affirmera il se trouvera certainement des hommes de cœur pour apporter leur aide matérielle à l'éclosion de ces chants de l'esprit.

Paul PONS.

Cession de droits à indemnités de dommages de Guerre

Un Centre Régulateur des Dommages de Guerre fonctionnera prochainement à Paris et dans quelques grandes villes de Province.

Les sinistrés qui désirent céder leurs droits de créances sur l'Etat pourront désormais mettre ceux-ci en vente aux enchères dans les locaux du Centre. Il leur suffira à cet effet de passer un ordre de vente à un notaire et d'en aviser le service interdépartemental de la Reconstruction du lieu du sinistre.

Les personnes désireuses d'acquérir des droits pourront de même passer à un notaire un ordre d'achat précisant l'affectation qu'elles entendent donner à l'indemnité. Un extrait de l'ordre devra être communiqué au service départemental ou interdépartemental de la Reconstruction du lieu où la reconstitution est envisagée.

Les ordres de vente et d'achat pourront être reçus à une date qui sera fixée ultérieurement, mais les sinistrés vendeurs de droits à indemnité et les acquéreurs éventuels ont intérêt à se faire connaître dès maintenant aux services du Ministère de la Reconstruction (service du lieu du sinistre pour les vendeurs, service du lieu de la reconstitution pour les acquéreurs).

Tous renseignements utiles sur le fonctionnement du Centre Régulateur peuvent être recueillis :
auprès des notaires ;
auprès du service interdépartemental du M.R.U., Clos du Rochasson à Gap (Hautes-Alpes).

PARIS-MATCH
vous offre ses meilleurs vœux.
Dans PARIS-MATCH
Prédictions pour 1952
par Reymond Cartier.
Les photos les plus extraordinaires de l'année 1951.
Photo du Maréchal Pétain sur son lit de mort.

CHRONIQUE LOCALE

AVIS DE LA MAIRIE. — Il est rappelé que l'adjudication du balayage de la ville et de l'enlèvement des ordures ménagères aura lieu à la Mairie de Sisteron le Samedi 12 Janvier 1952, à 14 heures 30.

Les intéressés peuvent prendre connaissance du cahier des charges au Secrétariat de la Mairie.

LISTE ELECTORALE. — Il est rappelé que les radiations ou les nouvelles inscriptions ne sont reçues que jusqu'au 15 Janvier 1952. Les retardataires sont priés de se présenter au plus tôt.

On demande
personnel féminin pour clouage caissettes.
S'adresser : Emballages de la Durance, Les Plantiers.

BAL. — Comme chaque année, aux Variétés-Dancing, à 21 heures, se déroulera demain Dimanche, le Grand Bal des Rois, avec fève-surprise, au son du réputé Farry-Jazz.

Du swing, du charme, de la gaieté tout cela agrémenté par le billet d'entrée qui donne droit au tirage de l'Arbre de Noël.

Le Service Départemental de la Jeunesse et des Sports communique:

Le Chef du Service Départemental de la Jeunesse et des Sports des Basses-Alpes, informe les Présidents des Associations Sportives du département que les imprimés pour demande de subvention de fonctionnement (année 1952) doivent être réclamés au Service avant le 15 Janvier 1952, dernier délai.

NECROLOGIE. — C'est avec peine que nous apprenons le décès à Digne de Mme Vve Albert Sivan, née Valentine Galici, à l'âge de 72 ans. Mme Vve Sivan était la sœur de Mme Vve Gaston Beinet, bien connue à Sisteron lorsque M. Beinet exerçait sa profession d'avocat près notre tribunal, et sœur de M. Emile Galici, ancien conseiller général de Sisteron.

Mme Vve Sivan était une pure sisteronnaise que les circonstances de la vie avait appelé à Digne où elle créa une famille des plus honorables.

Elle était en outre la fille de M. et Mme Galici, de la traverse de la place, de bonne mémoire et dont les souvenirs sur la vie locale étaient inépuisables.

Nous adressons aux familles que ce deuil cruel atteint, nos sincères condoléances.

»:«

Egalement hier ont eu lieu les obsèques de M. Jules Brémond, ancien sériciculteur, décédé à l'âge de 76 ans. Le service funèbre a eu lieu à Sisteron et l'inhumation à Peipin.

»:«

Nous apprenons encore le décès, à Paris, de notre compatriote Alexandre Caulet, à l'âge de 70 ans. M. Caulet n'oubliait pas le pays natal et à maintes occasions revenait passer ses vacances avec nous.

Nos condoléances aux familles.

Maison à vendre
en totalité, située Rue Droite, 3 étages dont deux libres immédiatement, magasin et garage.
S'adresser au Bureau du Journal.

© VILLE DE SISTERON

DANS LA GENDARMERIE. — Nous apprenons la nomination à Sisteron de M. Emile Blanc, adjudant, en remplacement de M. Bentadou, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

M. Blanc nous arrive de la 3e Légion de Marche de la Garde Républicaine en Extrême-Orient.

Nous lui souhaitons la bienvenue.

BOULANGERIE DE GARDE. — Lundi 7 Janvier, Boulangerie Allais, Place de l'Horloge.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée seulement
Cocasse, émouvant et humain
Fernandel dans
« EMILE L'AFRICAIN »
En première partie, l'Orchestre Jack Hélian au complet.
Attention, plus que deux séances.

Pour les promenades, les affaires...
louez un
VéloSoleX
à la journée ou à l'heure
au Garage BUES
La bicyclette qui roule toute seule.

AVIS AUX ETRANGERS. — Tous les étrangers résidant sur le territoire de la commune de Sisteron sont priés de venir se faire recenser au bureau de police, à la Mairie, avant le 7 Janvier courant, porteurs de leurs pièces de séjour.

AVIS AUX APICULTEURS.. La Direction des Services Vétérinaires informe les apiculteurs que la réunion générale annuelle de tous les délégués et spécialistes apicoles se tiendra à Digne, à la Mutualité Agricole, 1, Boulevard Victor-Hugo, le Mercred i9 Janvier à 10 heures.

Tous les apiculteurs sont cordialement invités à y assister.

AVIS A NOS ABONNES. — Les abonnés à « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire courant Janvier, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir de l'interruption dans la réception du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement à notre Compte Postal **156-36** Marseille.

Il est également rappelé à nos abonnés que tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 10 francs.

DECLARATION à souscrire en 1952, au titre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques, par les contribuables dont les revenus proviennent de l'exercice d'une profession non commerciale ou ayant des revenus assimilés aux bénéfices non commerciaux.

Les contribuables exerçant une profession non commerciale (à l'exception des charges et offices) ou ayant des revenus assimilés aux bénéfices non commerciaux et qui ne sont pas en mesure de fournir la déclaration de leur bénéfice net et les justifications correspondantes, ou qui désirent opter pour le régime de l'évaluation administrative du revenu imposable, sont tenus de remettre aux Inspecteurs des Contributions Directes, avant le 1er Février 1952, une déclaration indiquant, pour l'année 1951, les renseignements dont la production est prévue par le code général des impôts.

Ces renseignements sont les suivants :

nature de l'activité exercée ; ancienneté dans l'excercice de la profession ; titres universitaires, hospitaliers, diplômes techniques ou autres titres professionnels ; tarifs spéciaux appliqués en raison de ces titres ou d'une situation personnelle particulière ; services réguliers assurés moyennant rémunération pour le compte d'entreprises ou de collectivités publiques ou privées; montant des recettes brutes ; liste des personnes vivant au foyer ; nombre et puissance des voitures automobiles à usage professionnel ou privé ; nombre d'employés ou collaborateurs attitrés et total des salaires ou autres rémunérations versées à ces employés ou à des collaborateurs attitrés ou non.

L'imprimé nécessaire pour souscrire cette déclaration sera adressé, en double exemplaire, à chaque contribuable, par la poste et à domicile, par l'Inspecteur des Contributions Directes à qui l'un de ces exemplaires, dûment rempli, devra être renvoyé avant le 1er Février 1952. Toutefois, ceux des contribuables intéressés qui ne recevraient pas ces imprimés en temps utile, auraient à se les procurer en s'adressant à l'Inspecteur des Contributions Directes.

Le Gérant : Marcel LIEUTIER.
Sisteron — Imprimerie LIEUTIER

ARBRE DE NOEL DE L'ECOLE MATERNELLE. — Suite de la Souscription. — Bazar Beaume 500; Librairie Lieutier 6 boîtes de 6 crayons couleurs ; Maison Roux et Sias 500 ; Mme Chautard, coiffeuse 200; Mme Naud, institutrice 200; Mme Fiastre 200; Jacqueline et Yves Latil 200; Gilbert Oddou 100; Imbert, tabacs 100; Giraud, P. T. T. 200; Yves Latil et Nicole Patras 200; Chautard, Directeur de la Société Commerciale 112 paquets de gauffrettes; Collecte à l'occasion du mariage Michel-Jouve 2.000.

»:«

Grâce aux généreux donateurs, nos tout-petits ont pû, une fois encore, admirer le majestueux sapin, savourer les bonnes brioches, chocolats, papillotes et mandarines et emporter précieusement le beau jouet de Père Noël avait déposé à côté de l'arbre magnifique.

Les plus grands garçons avaient un air de conquérant avec leurs panoplies de menuisier, les autres, avec leurs autos-benne ou autos de pompiers n'en étaient pas moins fiers. Les plus petits serraient «le gars de la marine» souriant sous la cellophane. Nos filles aussi étaient bien servies : ménages en matière plastique, poupons habillés bénévolement par des amies de l'enfant, poupées chiffon pour les mamans en herbe de 3 ans, poupées Renou lavables pour les bébés.

Voilà ce que le don de chacun ajouté à celui des autres, a permis de réaliser. Aussi, c'est avec une profonde gratitude que l'Ecole Maternelle remercie toutes les personnes ayant répondu si spontanément à l'appel qui leur était adressé.

Encore Merci pour ce Noël 1951.

AVIS. — Les contribuables soumis au régime du forfait pour la détermination des bénéfices industriels et commerciaux passibles de l'impôt sur le revenu des personnes physiques sont tenus de remettre aux inspecteurs des Contributions Directes, avant le 1er Février 1952, une déclaration indiquant, pour l'année 1951, les renseignements dont la production est prévue par le Code général des impôts.

Ces renseignements sont les suivants :

a) montant des achats ; b) montant des ventes ou du chiffre d'affaires ; c) nombre d'employés, d'ouvriers ou d'apprentis et montant des salaires payés ; d) montant des loyers professionnels et privés ; e) nombre et puissance des automobiles utilitaires ou de tourisme ; f) liste des personnes vivant au foyer ; g) valeur globale — au prix de revient ou au cours au 31 Décembre, s'il est inférieur au prix de revient — du stock existant à cette dernière date, inventorié conformément aux dispositions de l'article 9 du Code de Commerce.

L'imprimé nécessaire pour souscrire cette déclaration sera adressé en triple exemplaire, à chaque contribuable soumis au régime du forfait, par la poste et à domicile, et devront être renvoyés avant le 1er Février 1952. Toutefois, ceux des contribuables intéressés qui ne recevraient pas ces imprimés en temps utile auraient à se les procurer en s'adressant à l'Inspecteur des Contributions Directes.

Pour VENDRE, ACHETER, LOUER
une Carte de Transports
consultez toujours
A. S. T. I. - CONTENTIEUX
SERIS - TRANSPORTS
6, Place de la Mairie, SISTERON
3, Avenue Malausséna, NICE.

Le troisième numéro de
« REFLETS DU CINEMA »
vient de paraitre

REFLETS DU CINEMA, la revue cinématographique de l'élite, vient de sortir son troisième numéro qui ne le cède en rien à ses devanciers. Qu'on en juge par cet aperçu du sommaire : Paul Chwat, le rédacteur en chef de la revue, nous explique Jacques Becker et la technique asservie ; Jean Néry, le spécialiste bien connu, lance un brûlot et demande: Et pourquoi, moi aussi, ne m'occuperais-je pas d'Amélie !....

Vous lirez encore des articles de Bernard G. Landry, Luc Bérimont, Paul-Louis Pamelard et la critique des films du mois non influencée par des considérations commerciales.

Les photos sont, pour la plupart, inédites et rares.

Vous trouverez REFLETS DU CINEMA chez votre vendeur de journaux habituel. A défaut, demandez un spécimen gratuit à la revue, 19, rue des Prêtres St-Germain l'Auxerrois, Paris (1er).

Achetez vos MEUBLES à la Fabrique BOUISSON

Les plus beaux Meubles — A qualité égale
AUX MEILLEURS PRIX — PRIX SANS CONCURRENCE

DANS VOTRE INTÉRÊT
avant d'acheter venez visiter la plus grande Exposition de la région
NE PAS CONFONDRE
MEUBLES BOUISSON
Seul spécialiste des beaux meubles
Rue Saunerie — SISTERON

BLANC

La Maison BARTEX

invite sa fidèle clientèle à profiter de sa quinzaine de

BLANC et RIDEAUX

Comme tous les ans, par des achats massifs, nous nous efforçons à obtenir auprès de nos fournisseurs les prix les plus bas qui nous permettent de faire profiter notre clientèle.

Voici un apperçu de quelques articles, tous de qualité supérieure et de premier choix :

Gants de toilette les 3 100 frs
d'autres à 35, 40, 45, 50 frs.
Serviettes nid d'abeille 145 frs
Serviettes éponge multicolores garanti grand teint 195 frs
Serviettes éponge Jacquard 225 frs
Serviettes éponge carreaux multicolores 60/90 250 frs
Serviettes éponge bayadère garanti au chlore 275 frs
Serviettes éponge kaki 250 frs
Draps de bain éponge Jacquard qualité très lourde except. 595 frs
Tissus éponge blanc, le m. 425 frs
Torchons cuisine avec attache 115 frs
Torchons cuisine 50/85 à 165 frs
Mouchoirs de travail 45/45 véritable Cholet, la douz. 695 frs
Mouchoirs enfants avec dessins enfantins la douz. 450 frs
Mouchoirs enfants, jolie vignette grand teint la douz. 395 frs
Mouchoirs belle qualité hommes ou dames la douz. 595 frs
Service de table blanc damassé grande taille avec 6 serv. 1495 frs
Service de table grande taille couleur avec 6 serv. 1695-1995 frs
Taie d'oreiller jour perforé blanc naturel 325 - 295 frs
Taie d'oreiller jour perforé avec broderie blanc 375 - 325 frs
Taie d'oreiller enfant blanc 250 frs
Taie d'oreiller jour échelle 395 frs
Taie d'oreiller jour turc et 4 coins venise blanc de pré 550 frs
Traversin blanc 80/140 395 frs
Traversin blanc 80/180 495 frs
Traversin toile des vosges blanc de pré 450 495 595 frs
Enveloppe de duvet avec volant très joli 120 x 130 1595 frs
130 x 140 1895 frs
Parure pour lit enfant les 2 pièces en blanc 795 frs
en couleur 895 frs

Coupe Bartex shirting renforcé la coupe de 4 mètres 795 frs
Coupe Bartex shirting renforcé la coupe de 5 mètres 975 frs
Shirting le mètre 195 - 145 frs
Longette du Nord qualité très lourde largeur 120 cm le mètre 375 frs
Toile écrue qualité lourde largeur 120, le m. 350 - 295 frs
Drap de lit en cretonne écrue 170 x 275 1350 frs
Drap toile du Nord qualité lourde 170 x 275 1695 frs
Drap longette blanc de pré 170 x 275 1695 frs
Drap de lit toile écrue lourde 200 x 300 1650 frs
Drap de lit toile du Nord 200 x 300 2150 - 1895 frs
Drap de lit toile du Nord 220 x 300 2395 frs
Drap de lit métis 220 x 320 3250 frs
Couvre-lit nid d'abeille coton en couleur 180 x 225 1950 frs
Serviette de table blanc 125 frs
Serviette de table à carreaux grand teint les 6 595 frs
Serviettes de table à carreaux multicolores, grand teint, présentées sous cellophane les 6 695 frs
Serviettes hygiéniques éponge très fourni, présentées sous cellophane les 6 450 frs

Choix immense de rideaux au mètre
vitrages et panneaux — spécialité

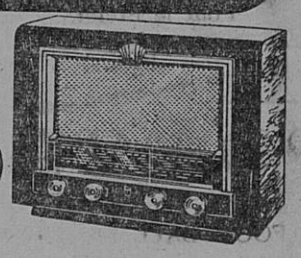
Tous les coutils matelas
pour plumes et duvet.

Grand choix de couvertures de laine
couvertures piquées
et couvre-lits à volants.

RECLAME et SOLDE
dans les autres articles.

BARTEX
22, Rue Droite, 22 — SISTERON

Vous exigez la perfection?
venez choisir votre
PHILIPS
chez
M. SCALA
Rue de Provence
SISTERON
Crédit 12 mois



AUX MEUBLES SISTERONNAIS
Ancienne Maison BOURGEON — 57, Rue Droite, SISTERON
DOUSSOULIN, Fabricant
vous servira au mieux de vos intérêts, en qualité irréprochable
à des prix raisonnables malgré les hausses.
UNE VISITE S'IMPOSE — (Entrée Libre)
Voyez nos CHAMBRES RECLAME pendant la durée des Fêtes.
PRIX SACRIFIES.
GRAND CHOIX DE
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER — COSYS
Meubles de Cuisine — Bureaux
Tout ce qui concerne la Literie — Choix de Balatum, Toile cirée, etc.

ETAT-CIVIL

du 29 Décembre 1951
au 4 Janvier 1952

Naissances : Michelle Marcelle Reynaud, Avenue de la Libération. — Alda Marie Marguerite Ellena, Avenue de la Libération.

Mariages : Joseph Antoine Arnétoli, chauffeur, et Angéla Cafagna, sans profession, domiciliés à Sisteron. — René Jean Reynaud, agent d'assurances, domicilié à Trescléoux demeurant à Sisteron, et Pierrette Charlotte Célestine Reynaud, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès : Léonie Victorine Brémond 79 ans, Avenue de la Libération. — Jules Ange Fortuné Brémond, 76 ans Avenue de la Libération.

AVIS DE DECES

Mme Jane DEBERNARDINI, née SIVAN ; M. Georges DEBERNARDINI ; Mme Yvette RIBOT, née Sivan et ses filles ; M. René RIBOT; Mme Veuve Gaston BEINET, née Galici ; Maître Emile GALICI ; les familles SIVAN, GALICI et alliés; ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Madame Veuve Albert SIVAN
née Valentine Galici

leur mère, belle-mère, grand'mère et sœur, pieusement décédée à Digne, le 31 Décembre 1951, à l'âge de 72 ans.

Les obsèques ont eu lieu à Digne le Mercredi 2 Janvier 1952, à 14 h.

REMERCIEMENTS

Les familles VOLLAIRE, BERNARD, ESTELLON et BREMOND remercient les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

M. Joachim VOLLAIRE

Pour ACHETER
CONSTRUIRE
ou AMELIORER votre habitation
en bénéficiant des Primes à la Construction, Allocations, Dégrèvements
Pour rembourser une hypothèque onéreuse...
CREDIT MUTUEL DU BATIMENT
35, Boulevard des Capucines, PARIS
Crédits à date ferme
Prêts à faible intérêt.
Consultez le Cabinet
ALLEGRE & CHASTEL
6, Place de la Mairie, SISTERON
Agence Générale
pour les Hautes et Basses-Alpes
Correspondants demandés.

ENTREPRISE GENERALE
ELECTRICITE
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — Tél. 101
Installation Force et Lumière
Tout le matériel Electro Ménage et Industriel
GRAND CHOIX DE LUSTRERIE
Appareils de T. S. F.
garanties de marche
et à des prix imbattables
MOTEURS pour machines à coudre
COUVERTURES CHAUFFANTES
garanties 5 ans
RIEN QUE L'ELECTRICITE ET
TOUT POUR L'ELECTRICITE.

Mme Couton
informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
S'adresser :
Bar Moderne, Rue Saunerie.
SISTERON
PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

© VILLE DE SISTERON